

PfA S A 48/27

1779-1780

*Kirchenrechnung für die Duxkapelle (Kapelle Maria zum Trost) in Schaan für die Jahre 1779-1780 abgelegt vom Kapellenpfleger Peter Guetschalck (Gottschalk).*

*Or. (A), PfA Schaan, A 48/27. – Pap. 2 Doppelblatt 46,6 (23,3) / 36 cm. – fol. 4v unbeschrieben. – 1. Beiblatt 21,2/17,3 cm, 2. Beiblatt 17/19,8 cm, 3. Beiblatt 16,8/10 cm, 4. Beiblatt 20,8/11,3 cm. Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.*

[fol. 1r]

Gulden Kreuzer Pfennig

<sup>1</sup> Abreitung der löblichen Muether			
<sup>2 a)</sup> Capelen auf Dux, Maria zum Trost genanth,			
<sup>3</sup> so ist abgelegt worden vnder dem hoch-			
<sup>4</sup> würdigen hoch edel gebohrnen gnädigen Heren			
<sup>5</sup> Joel Anthonÿ Orßÿ <sup>1</sup> , Canonÿ des hohen			
<sup>6</sup> Thumstiftt zu Cur vnd Pfarheren zu Schan für			
<sup>7</sup> Anno 1779 vnd 1780.			
<sup>8</sup> Erstlich:			
<sup>9</sup> Enpfang ich aus dem Opferstockh vnd aus Hampf			
<sup>10</sup> vnd Schmaltz vnd was aus Wein vnd an der			
<sup>11</sup> Kierchweich vnd Maria Geburth in 2 Jahren			
<sup>12</sup> Opfer aus dem Seckhel zusamen .....	56	25	2.
<sup>13</sup> Mer enpfang ich Opfer aus denen Alpen in			
<sup>14</sup> 2 Jahren .....	8	26	2.
<sup>15</sup> Jch enpfang von Ferdinandt Reinberger für			
<sup>16</sup> Heilig Grab Kuglen .....	1	16	–.
<sup>17</sup> Jch bin der Capelen schuldig von wegen 2 Au-			
<sup>18</sup> theilen Zinß in 2 Jahren .....	1	12	–.
<sup>19</sup> Latus	67	20	–.

[fol. 1v]

Gulden Kreuzer Pfennig

<sup>1</sup> Von Capital Zinßen hab ich enpfangen:			
<sup>2</sup> Von Her Hofcaplon von wegen Joseph Bleichner .....	6	–	–.
<sup>3</sup> Von Lorentz Yly .....	6	58	2.

l <sup>4</sup> Von Johanes Wanger .....	6	—	—
l <sup>5</sup> Von Joseph Conradt, Joseph Sohn .....	20	—	—
l <sup>6</sup> Von Johanes Rischen seel(ig) Witib .....	2	24	—
l <sup>7</sup> Von Joseph Meÿer, Schreiner .....	3	—	—
l <sup>8</sup> Von Baptist Hiltÿ, Seger .....	12	—	—
l <sup>9</sup> Von Mariana Fromeltin .....	—	15	—
l <sup>10</sup> Von Johan Jörg Ylÿ .....	17	—	—
l <sup>11</sup> Von Andreas Treßels seel(ig) Erben .....	1	42	—
l <sup>12</sup> Von Her Hofcaplon wegen Lorentz Meÿer .....	1	42	—
l <sup>13</sup> Von Crista Gaßner von Trißen wegen Maria Walßerin .....	3	45	—
l <sup>14</sup> Von Johanes Treßel, Hanes Sohn .....	1	42	—
l <sup>15</sup> Von Crista Kaufman .....	5	6	—
l <sup>16</sup> Von Joseph Müler ab Blanckhen .....	1	30	—
l <sup>17</sup> Von Cristof Fromelt .....	—	51	—
l <sup>18</sup> Von Cristof Wenaweßer .....	2	52	2
l <sup>19</sup> Von Joseph Walßer jung .....	14	—	—
l <sup>20</sup> Von Anthony Beckh .....	—	51	—
l <sup>21</sup> Von Johanes Hiltÿ, Stürman .....	11	30	—
l <sup>22</sup> Von Fidelÿ Meÿer .....	—	47	2
l <sup>23</sup> Von Florÿ Walßer von Vadutz .....	7	—	—
l <sup>24</sup> Von Johanes Hiltÿ, Cristas Sohn .....	2	24	—
l <sup>25</sup> Von Johanes Schierscher, Fuerman .....	6	—	—
l <sup>26</sup> Von Joseph Quaderer wegen Crista Quaderers Jartag .....	2	33	—
l <sup>27</sup> Von Lorentz Meÿer .....	1	—	—
l <sup>28</sup> .....	Latus	138	53 2

[fol. 2r]

	Gulden	Kreuzer	Pfennig
l <sup>1</sup> .....	138	53	2
l <sup>2</sup> Von Johanes Treßel wegen Joseph Hiltis Jartag .....	1	8	—
l <sup>3</sup> Von Lorentz Hiltÿ, Schmidt .....	10	—	—
l <sup>4</sup> Von Bernhart Hiltÿ .....	10	—	—
l <sup>5</sup> Von Joseph Ospelt .....	3	—	—
l <sup>6</sup> Von Lorentz Tschether des Grichts wegen seiner l <sup>7</sup> Muether seel(ig) Jartag .....	—	51	—
l <sup>8</sup> Von Johanes Laternser, Leonhart Sohn .....	3	30	—
l <sup>9</sup> Von Xauereius <sup>b)</sup> Kaufman .....	11	—	—

<sup>10</sup> Von Johanes Treßels, Stofels Sohn .....	2	24	—
<sup>11</sup> Von Bascha Bleichner .....	4	—	—
<sup>12</sup> Von Joseph Treßel .....	3	45	—
<sup>13</sup> Von Joseph Hiltÿ, Schuelmeister .....	1	6	—
<sup>14</sup> Von Joseph Anthonÿ Guethschalch .....	1	42	—
<sup>15</sup> Von Crista Negele ab Blankhen, Claßen Sohn .....	13	—	—
<sup>16</sup> Von Lorentz Tanner .....	6	30	—
<sup>17</sup> Von Dominÿ Fromelt .....	1	—	—
<sup>18</sup> Von Joseph Wolf von Vadutz .....	1	6	—
<sup>19</sup> Von Michel Hemerle .....	3	—	—
<sup>20</sup> Von Beter Frickh .....	3	—	—
<sup>21</sup> Von Satlers sel(ig) Erben .....	1	45	—
<sup>22</sup> Latus	220	40	2.

|<sup>23</sup> Was jch vor Capital enpfangen hab:

<sup>24</sup> Von Lorentz Ýli ein Capital .....	60	—	—
<sup>25</sup> Von Joseph Treßel .....	12	—	—
<sup>26</sup> Von Fideli Meÿer .....	10	—	—
<sup>27</sup> Von Johanes Treßel von wegen Joseph Hiltis seel(ig) Jartag .....	17	—	—
<sup>28</sup> Latus	99	—	—

[fol. 2v]

Gulden Kreuzer Pfennig

|<sup>1</sup> Ausgab der löblichen Capelen Maria

|<sup>2</sup> zum Trost auf Dux seit der letsten Rechnung.

|<sup>3</sup> Zu der Kierchen Rechnung gib ich .....
 1 | — | — |

|<sup>4</sup> Jch zal dem hochwürdigen hochedel gebornen

|<sup>5</sup> Heren Canonÿ vnd Pfarheren alhier vor Jartäg

|<sup>6</sup> vnd Bredigen vnd Ampter in 2 Jahren .....
 31 | 8 | — |

|<sup>7</sup> laut Quitung.

|<sup>8</sup> Jch zal dem hochwürdigen Heren Hofcaplon

|<sup>9</sup> für Jartäg vnd an der Kierchweich vnd Maria Geburth .....
 16 | 33 | — |

|<sup>10</sup> laut Quitung.

|<sup>11</sup> Jch zal dem hochwürdigen Heren Hofcaplon,

|<sup>12</sup> Abwart zu Vadutz, für 2 heilige Meßen an

|<sup>13</sup> Stifter vnd Guthäter Jartag .....
 1 | 12 | — |

|<sup>14</sup> Jch zal dem Crista Conradt Meßmerlon .....
 9 | — | — |

<sup>15</sup> Jch zal dem Joseph Treßel Meßmerlon .....	4	36	2.
<sup>16</sup> Jch zal für Kiertzen in 2 Jahren .....	5	9	—.
<sup>17</sup> Jch zal für Kuglen in das Heilig Grab .....	2	45	—,
<sup>18</sup> laut Quitung.			
<sup>19</sup> Jch zal dem Meister Joseph Bueschauer, Maurer,			
<sup>20</sup> wie er den Stein vnd die Kierchenthür gethon hat			
<sup>21</sup> vnd das Dach ausgeflickh(t) hat laut Quitung .....	1	12	—.
<sup>22</sup> Jch zal dem Johanes Fromelt, wie er den Opfer-			
<sup>23</sup> stokh wider gemacht hat .....	—	27	—.
<sup>24</sup> Jch zal dem Buechbinder für ein Fuetheral zu dem			
<sup>25</sup> heiligen Creütz Bartickhel laut Quitung .....	3	6	—.
<sup>26</sup>	Latus	76	8
			2.

## [fol. 3r]

Gulden Kreuzer Pfennig

<sup>1</sup> Jch zal der löblichen Pfarckierchen für			
<sup>2</sup> ein altes blaues Meßgewandt .....	2	—	—.
<sup>3</sup> Mer nach der Pfarckierchen für ein			
<sup>4</sup> Kelch vergolden zalt <sup>e)</sup> laut der Quitung .....	7	12	—.
<sup>5</sup> Jch zal für Spenn .....	—	40	—.
<sup>6</sup> Jch zal dem Mahler, wie <sup>d)</sup> das Crutzefix gefaßet			
<sup>7</sup> hat <sup>e)</sup> der Quitung .....	2	24	—.
<sup>8</sup>	Latus	12	16
			—.

|<sup>9</sup> Recapitulatio

<sup>10</sup> Die gantze Einnahm von zwey Jahren, nämlich			
<sup>11</sup> pro [1]779 et [1]780, hat in Summa zusammen			
<sup>12</sup> betragen .....	220	40	2.
<sup>13</sup> Die Ausgaben von zwey Jahren pro [1]779 et			
<sup>14</sup> [1]780 betragen in Summa zusammen pro .....	88	24	2.
<sup>15</sup> Eines von dem andern abgezogen, so erzeiget			
<sup>16</sup> es sich, daß der Kappellen Pfleger .....	132	16	—.
<sup>17</sup> Resto schuldig verbleibe pro,			
<sup>18</sup> schreibe einhundert dreißig zwey			
<sup>19</sup> Gulden zehen sechs Kreutzer.			
<sup>20</sup> Jtem für abgezahlte Capitalien und empfangnen			
<sup>21</sup> gestiften Jahrtag in zwey Jahren empfangen			
<sup>22</sup> und eingenommen neunzig neun Gulden.			

[fol. 3v]

Gulden Kreuzer Pfennig

l <sup>1</sup> Was jch für Capital ausgelichen hab			
l <sup>2</sup> der löblichen Capelen:			
l <sup>3</sup> Dem Johanes Treßel, Stofels Sohn, laut Handschrift .....	40	—	—
l <sup>4</sup> Den Joseph Walßer alt <sup>d</sup> laut Schuldbrief .....	50	—	—
l <sup>5</sup> Dem Johanes Laternser, Leonhart Sohn, laut Hand-			
l <sup>6</sup> schrift .....	20	—	—
l <sup>7</sup> Dem Joseph Wolf von Vadutz laut Handschrift .....	22	—	—
l <sup>8</sup> Dem Dominÿ Fromelt laut Handschrift .....	20	—	—
l <sup>9</sup> Dem Jacob Kaufman laut Handschrift .....	20	—	—
l <sup>10</sup> Den Joseph Treßel, Meßmer, laut Handschrift .....	30	—	—
l <sup>11</sup> Dem Michel Yly ab Blanckhen laut Handschrift .....	18	—	—
l <sup>12</sup> Dem Lorentz Hiltÿ, Schmidt, laut Schuldbrief .....	40	—	—
l <sup>13</sup> Dem Bernhardt Hiltÿ laut Handschrift .....	30	—	—
l <sup>14</sup> Latus 290 Gulden			
l <sup>15</sup> Recapitulatio			
l <sup>16</sup> Des sämt(lichen) Empfangs			
l <sup>17</sup> Primum Latus .....	67	20	—
l <sup>18</sup> Secundum et tertium .....	220	40	2
l <sup>19</sup> Jtem an abgelößt und empfangnen Capitalien .....	99	—	—
l <sup>20</sup> Summa	387	—	2
l <sup>21</sup> Schreibe drey Hundert achzig sieben			
l <sup>22</sup> Gulden zwey Pfennig.			

[fol. 4r]

l <sup>1</sup> Hieran hat der Kappellen Pflieger Hans			
l <sup>2</sup> Peter Gutschalk des Gerichts an bezahlten			
l <sup>3</sup> Ausgaaben in die Verrechnung gebracht			
l <sup>4</sup> .....	88	24	2
l <sup>5</sup> Jtem an neu angelegten Capitalien			
l <sup>6</sup> laut Briefen und Handschriften			
l <sup>7</sup> an Zahlungs Statt geliefert pro <u>290 Gulden</u> .			
l <sup>8</sup> Summa	378	24	2
l <sup>9</sup> Schreibe drey Hundert siebenzig acht Gulden			
l <sup>10</sup> zwanzig vier Kreutzer zwey Pfennig.			

l<sup>11</sup> Mithin eines von dem andern abgezogen, so erzeigt

l<sup>12</sup> es sich, daß der Kappellen Pfleger Johann Peter

l<sup>13</sup> Gutschalk des Gerichts bey der unterm 6ten

l<sup>14</sup> Feb(ruar) 1781 abgelegten Kapellen Rechnung

l<sup>15</sup> Resto schuldig verblieben 8 Gulden 36 Kreuzer.

l<sup>16</sup> Schreibe acht Gulden dreissig sechs Kreutzer.

l<sup>17</sup> Es ist aber von dem lob(lichen) Kirchensaz ihme, Kapellen

l<sup>18</sup> Pfleger, für seine zweyjährige Discretion

l<sup>19</sup> verwilliget worden 10 Gulden 36 Kreuzer, schreibe

l<sup>20</sup> zehen Gulden dreissig sechs Kreutzer.

### Beiblatt 1

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Endts Vnterschribner bescheine, das ich von Herren Richter Peter Gutschalck

l<sup>2</sup> in Nammen der Dux Capell pro Anno 1779 empfangen 8 Gulden 12 Kreuzer.

l<sup>3</sup> Jtem bezahlt mir obgedachter Herr Richter

l<sup>4</sup> Peter Gutschalck pro Anno 1780 Gulden 8 Kreuzer 12.

Dionysius Kisling<sup>2</sup>

l<sup>5</sup> Item für 3 neüe Mesßblätter in daß

Hofcaplan, manu propria.

l<sup>6</sup> Missal Kreuzer 9 ..... Summa Gulden 8 Kreuzer 21.

l<sup>7</sup> Also für 2 Jahr ..... Summa Gulden 16 Kreuzer 33.

[fol. 1v]

l<sup>1</sup> Quitung von Her Hofcaplan

l<sup>2</sup> Kißling für 1779 vnd

l<sup>3</sup> 1780.

### Beiblatt 2

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Das der ehrengachte Peter Gutschalck

l<sup>2</sup> des Gerichts zu Vergoldung eines

l<sup>3</sup> Kelchs v(on) der löblichen Dux Fabric 7 Gulden 12 Kreuzer

l<sup>4</sup> herdan gegeben habe, bescheine

l<sup>5</sup> hiemit,  
 l<sup>6</sup> Schan den 10<sup>ten</sup> November  
 l<sup>7</sup> 1779. Orsi von Reichenberg  
 l<sup>8</sup> Pfarrer, manu propria

### Beiblatt 3

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Das ich endes Benandter vor 16 ge-  
 l<sup>2</sup> kauffte gemalte Heilig Grab Kuglen  
 l<sup>3</sup> 2 Gulden 45 Kreuzer von dem ehrengachten  
 l<sup>4</sup> Peter Gutschalck empfangen habe,  
 l<sup>5</sup> ein solches bescheine hiermit,  
 l<sup>6</sup> Schan den 14<sup>ten</sup> Mertzen  
 l<sup>7</sup> 1779 Orsi von Reichenberg, manu propria

### Beiblatt 4

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Den 9. April 1779  
 l<sup>2</sup> hab ich auf Tux an der Cappel ein gantzen  
 l<sup>3</sup> Stain under die Thüer gema(c)ht u(n)d daß Da(c)ht  
 l<sup>4</sup> gefliht, 2 Tag, des Tag 30 Kreuzer, ma(c)ht zuesamen 1 Gulden.  
 l<sup>5</sup> Und for das Zier .....12 Kreuzer.  
 l<sup>6</sup> Joseph Bueschauer,  
 l<sup>7</sup> Maurer.

---

a) *Zu erwartendes Gottes fehlt.* – b) *A, wohl anstatt Xauerius.* – c) *zalt über der Zeile eingeflickt.* – d) *Zu erwartendes er fehlt.* – e) *Zu erwartendes laut fehlt.* – f) *alt über der Zeile eingeflickt.*

<sup>1</sup> *Joel Anton Orsi von Reichenberg, 1776-1799 Pfarrer in Schaan.* – <sup>2</sup> *Dionys Kisling, 1768-1801 Kaplan am Muttergottesaltar (Hofkaplanei) in Schaan.*